

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 100

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 1. Mai
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 1^{er} mai
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 100

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas S. A. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleze (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 100

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Post giroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Inhaberaktien Nrn. 519, 520, 521 und 522 der Motorwagenfabrik
Berna A. G. Olten nebst den dazugehörenden Talons und Coupons Nrn. 18,
19 und 20 werden vermisst und es wird hierorts Amortisation verlangt.

Der allfällige Inhaber dieser Wertpapiere wird hiermit aufgefordert,
dieselben binnen 3 Jahren, d. h. bis Ende April 1933 dem Unterzeichneten
vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (W 193*)

Olten, den 29. April 1930.

Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Der im Aarg. Amtsblatt Nrn. 16, 17 und 18 vom 20. April, 27. April
und 4. Mai 1929 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 90, 95 und
99 vom 19. April, 25. April und 30. April 1929 als vermisst aufgeführte
Inhaberschuldbrief per Fr. 7000 vom 9. Dezember 1916, haftend im vierten
Pfandrechtsrang mit Nachrückungsrecht auf Interimsregister Ennetbaden
Nrn. 69, 70, 79 und 193 zu Lasten des Franz Josef Widmer, geb. 1871, zum
«Rebstock», in Ennetbaden, wurde binnen der anberaumten Frist von nie-
mandem vorgelegt und wird daher gemäss Art. 870 Z. G. B. als nichtig und
kraftlos erklärt. (W 194)

Baden, den 29. April 1930.

Bezirksgericht.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen wird der
allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldtitels aufgefordert, sich binnen
der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet, bei der Gerichts-
kanzlei Kreuzlingen in Romanshorn zu melden, ansonst der vermisste Schuld-
brief als kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief per Fr. 600, datiert den 23. Januar 1913 (Pfandprotokoll
Bd. III, pag. 141, Nr. 354, lautend auf Emil Knöpfli, Bottighofen, zugunsten
der Thurg. Kantonalbank Kreuzlingen. (W 195*)

Romanshorn, den 30. April 1930.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Es werden, weil vermisst: aufgerufen: 1. Gült, angegangen 1. April 1870,
haltend Fr. 1000, haftend auf der Liegenschaft «Unterbömmatt», Gemeinde
Adligenswil. 2. Schuldbrief, angegangen 1. November 1925, haltend 4000
Franken, haftend auf der Liegenschaft «Unterbömmatt», Gemeinde Adligens-
wil. In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. werden die Inhaber dieser
Titel aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amts-
stelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 196*)

Kriens, den 30. April 1930.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 16. Dezember 1913 per
Kapital Fr. 5000, zugunsten von Karl Gysin-Schaub, in Wittinsburg, einge-
tragen im Urkundenprotokoll lit. F. Fol. 396 des Grundbuchamtes Sissach,
wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahre, vom
Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Amts-
stelle vorzulegen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt wird. (W 197*)

Liestal, den 30. April 1930.

Obergerichtskanzlei Baselland.

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden fünf Obligationen
der Elektrowerte-Aktiengesellschaft, in Basel, Nrn. 1777 bis 1781, zu Fr. 1000
und der dazu gehörenden Halbjahreszinscoupons auf den 1. Juli 1930 u. ff.
wird gehehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt
vom 25. April 1930 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese
Titel innert drei Jahren, also bis zum Dienstag, 2. Mai 1933, der Unter-
zeichneten vorzuweisen, sonst werden dieselben nach Ablauf der Frist für
kraftlos erklärt. (W 198*)

Basel, den 30. April 1930.

Zivilgerichtsschreiberei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 29. April. Die Firma Heinrich Nogatsch, Volksmagazin Baden, in Ba-
den (S. H. A. B. 1927, Seite 1587), hat ihren Sitz nach Neuenhof ver-
legt, woselbst der Firmainhaber Heinrich Nogatsch, von Lodz (Polen) auch
wohnt. Das Geschäftslokal befindet sich: Zürcherstrasse Nr. 135. Die Firma
wird abgeändert in Heinrich Nogatsch.

Tuchwaren, Konfektion usw. — 29. April. Inhaber der Firma
Jakob Stuber-Dätwyler, Nachfolger von Stauffer Söhne, in Lenzburg, ist
Jakob Stuber-Dätwyler, von Risch (Zug), in Lenzburg. Tuchwaren, Konfek-
tion, Aussteuerartikel. Rathausgasse Nrn. 64/45.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Hôtel e ristorante. — 1930. 24. aprile. Titolare della ditta
Giovanni Blumenthal, in Lugano, è Giovanni Blumenthal fu Otto, di Igels
(Grigioni), in Lugano. Esercizio dell'Hotel Central e Poste e ristorante
Mercur. Via della Posta n. 1.

Comestibili. — 28 aprile. La società in nome collettivo Coniugi
Bolla-Bernasconi, in Paradiso, salumeria e coloniali (F. u. s. di c. del 17 luglio
1928, n. 165, pag. 1407), è sciolta e cancellata con cessazione di attivo e pas-
sivo alla ditta individuale «Tullia Bolla-Bernasconi», essendo quindi ter-
minata la liquidazione.

Titolare della ditta Tullia Bolla-Bernasconi, in Paradiso, è Tullia Bolla
nata Bernasconi, da ed in Paradiso. La ditta assume attivo e passivo della
cancellata società in nome collettivo «Coniugi Bolla-Bernasconi». Com-
estibili.

Distretto di Mendrisio

Forniture per orologiai, ecc. — 22 aprile. La società ana-
nima «E. F. E. O., S. A.», commercio di utensileria e forniture per orologiai,
orefici ed affini, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 17 novembre 1925,
n. 268, pag. 1919), è stata dichiarata sciolta con decisione della assemblea
generale dell'8 febbraio 1930. La liquidazione viene effettuata sotto la
ragione sociale E. F. E. O., S. A. in liquidazione, da Gaetano Roi fu Giu-
seppe, commerciante, da Vicenza (Italia), domiciliato a Chiasso, che firmerà
personalmente in nome della società in liquidazione. Le firme che avevano
consigliato d'amministrazione Andrea Abplanalp e Andrea Gennetti sono
quindi cessate.

Orologeria, ecc. — 22 aprile. Tra Aurelio Roncoroni fu Angelo,
da Como (Italia), domiciliato a Chiasso, e Luigi Corti fu Pietro, da Como
(Italia), suo domicilio, si è costituita, con sede in Chiasso, una società in
nome collettivo, sotto la ragione sociale Roncoroni e Corti. La società ha
avuto inizio ed il 15 aprile 1930, ed è validamente vincolata mediante la firma
collettiva dei due soci. Orologeria terminages. Corso Elvezia 26.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Getreidemühle etc. — 1930. 16. April. Aus der Firma Nussbaum
& Cie., Kommanditgesellschaft in Visp (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. No-
vember 1914, Seite 1730), ist Louis Nussbaum infolge Todes ausgetreten;
dessen Kommanditbeteiligung im Betrage von Fr. 100,000 sowie die ihm
erteilte Prokura sind erloschen. In die Gesellschaft sind eingetreten Anna
Schneider-Nussbaum, von und in Zürich, Wilhelm Dähler, von Seftigen,
in Steffisburg, und Herta Ritter, von Eschen (Lichtenstein), in Nieder-
teufen (Appenzel A.-Rh.). Frau Anna Schneider-Nussbaum ist Komman-
ditärin mit Fr. 50,000; Wilhelm Dähler-Nussbaum ist Kommanditär mit
Fr. 30,000; und Fr. Herta Ritter ist Kommanditärin mit Fr. 32,000. Betrieb
der Getreidemühle in Visp sowie Engrosvertrieb von Handelsartikeln wie
Getreide, Mehl, Reis, Teigwaren, Zucker und Futtermittel.

16. April. Darlehenskassenverein Leukerbad, System Raiffeisen, in
Leukerbad (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1923, Seite 2000). Laut
Protokoll der Generalversammlung vom 16. März 1930 sind aus dem Vor-
stand ausgeschieden: Vizepräsident Adolf Schmid und Aktuar Theodul
Loretan; ihre Unterschriften sind erloschen. An Stelle der Genannten sind
neu in den Vorstand gewählt worden: Joseph Loretan-Possa, Schreiner,
als Vizepräsident und Franz Lehner, Küfer, als Aktuar, beide von und in
Leukerbad. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vize-
präsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau de Sion

Droguerie. — 19 avril. La raison Gustave Rion, droguerie, à Sion
(F. o. s. du c. n. 53 du 4 mars 1924, page 356), est radiée ensuite de renoncia-
tion du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif
«Rion, Roten et Cie», à Sion.

Gustave Rion, Edmond Roten, les deux de et à Sion, et Félix Meyer,
de Randogne, à Sion, ont constitué à Sion, en date du 15 juillet 1929 une
société en nom collectif sous la raison Rion, Roten et Cie. Les associés Gustave
Rion et Edmond Roten ont seuls la signature sociale individuellement. La
maison reprend l'actif et le passif de la maison «Gustave Rion» radiée.
Exploitation d'une droguerie. Ruelle Supersaxo.

Boucherie etc. — 22 avril. Le chef de la maison Ernest Lamont, à Sion,
est Ernest Lamont, de Lens, à Sion. Boucherie-charcuterie. Rue de Lausanne 8.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Hôtel. — 1930. 22. avril. La raison E. Bruni, exploitation de l'Hotel
de district, à Fontaines (F. o. s. du c. du 5 janvier 1918, n. 3, page 22), est
radiée ensuite de renonciaion du titulaire.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

26 avril. **Compagnie du Chemin de fer régional du Val-de-Travers**, société anonyme, ayant son siège à Fleurier (F. o. s. du c. des 7 juillet 1883, n° 101, page 811, 22 août 1922, n° 195, page 1629). Ont été nommés membres du conseil d'administration en remplacement de Alphonse Blanc et Fritz Cottier, décédés, John Juvet, de Buttes, conseiller communal, horloger, à La Côte aux Fées et Georges Cottier, négociant, de Rougemont et Môtiers, à Môtiers. En remplacement de Henri-Louis Vaucher, démissionnaire, dont la signature est éteinte, a été élu secrétaire, René Sutter, lequel signera collectivement avec le président Auguste Leuba ou le vice-président Camille Borel, les trois déjà inscrits. Le domicile de Auguste Romang, membre du conseil, est transféré à La Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

Combustibles. — 1930. 26 avril. La raison **Joseph Ding**, commerce de combustibles, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1930, page 43), est radiée ensuite de remise de commerce.

Horloges-électriques-réclames. — 26 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 avril 1930, dont le procès-verbal a été dressé par Me Alfred Aubert, notaire à La Chaux-de-Fonds, la société anonyme **Horlo-Publicité S. A.**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 novembre 1926, n° 263), a transféré son siège social à Genève, réduit son capital de fr. 100,000 à fr. 50,000 par l'annulation des 50 actions ordinaires, et fixé de 1 à 3 membres le conseil d'administration qui devait être jusqu'ici de 2 à 5 membres. Les statuts ont été modifiés en conformité de ces décisions. La société a pour objet l'exploitation en Suisse des horloges-électriques-réclames, brevetées, concessionnées pour la Suisse par la Compagnie des Horloges-Electriques-Réclames, Société Anonyme, à Paris, 16, rue de la Grange Batelière. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. L'administration est actuellement confiée à un seul administrateur qui est Jean Weil, fabricant d'horlogerie, originaire de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Genève (inscrit), qui signera donc individuellement à l'avenir. Les administrateurs Tell Perrin et Alphonse Blanc, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Bureaux: 7, rue de la Confédération.

26 avril. **Société de l'Hôtel de l'Écu de Genève**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1922, page 1938). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul Haake (inscrit), président; Hermann-Robert Haake (inscrit), secrétaire et Madame Pauline dite Paula Haake, née Joch, sans profession, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Edouard Haake, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Locaux de la société: 2, place du Rhône.

26 avril. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 22 avril 1930, la **Société Immobilière Marie-Danielle**, société anonyme établie à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 21 mars 1930, page 609), a nommé un nouvel administrateur, en la personne de Léon Privat, architecte, de Plainpalais, aux Eaux-Vives. Le conseil d'administration est actuellement composé de Charles Giacobino (inscrit), président et Léon Privat, sus-nommé, secrétaire, lesquels signent collectivement.

Fabrique de parfumerie, etc. — 26 avril. La raison **Dupon et Singy**, exploitation d'une fabrique de parfumerie et tous actes de commerce et d'industrie et, en général, toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières et immobilières se rattachant à l'objet ci-dessus, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1927, page 1666), est radiée d'office ensuite de faillite.

Opérations mobilières et immobilières, commerciales, etc. — 26 avril. Suivant procès-verbal authentique reçu par Me Edmond-Charles Binet, notaire à Genève, substituant Me Robert Martin, aussi notaire à Genève, le 15 avril 1930 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Marsan S. A.**, une société anonyme ayant pour but d'effectuer soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation avec des tiers, toutes opérations mobilières et immobilières, commerciales, industrielles et financières et notamment l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis hors du canton. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur s'il n'en est nommé qu'un seul ou par la signature collective de deux administrateurs s'il en est nommé plusieurs. L'administrateur unique est Marius Sandoz, employé de banque, de Genève, au Petit-Saconnex. Siège social: Rue de la Confédération N° 2, en les bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève.

Opérations mobilières et immobilières, commerciales, etc. — 26 avril. Suivant procès-verbal authentique reçu par Me Edmond-Charles Binet, notaire à Genève, substituant Me Robert Martin, aussi notaire à Genève, le 15 avril 1930 et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Sopoda S. A.**, une société anonyme ayant pour but d'effectuer soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation avec des tiers, toutes opérations mobilières et immobilières, commerciales, industrielles et financières et notamment l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis hors du canton. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature de l'administrateur s'il n'en est nommé qu'un seul ou par la signature collective de deux administrateurs s'il en est nommé plusieurs. L'administrateur unique est Adolphe Schoop, employé de banque, de Dozwil (Thurgovie), aux Eaux-Vives. Siège social: Rue de la Confédération N° 2, en les bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève.

26 avril. Suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire à Genève, le 4 avril 1930, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière Villars Beau Lieu**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition pour le prix de fr. 150,000 d'un immeuble situé en la commune de

Petit-Saconnex, route de Lyon, lieu dit « Villars », consistant en la parcelle 5987, feuille 15, la construction de bâtiments locatifs, la location et la vente de ces immeubles. La société a son siège au Petit-Saconnex. Sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 4 avril 1930. Le capital social est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 4 membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, ou par la signature de deux administrateurs, lorsque le conseil est composé de plus d'un membre. Pour la première période le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne d'Alexandre Livron, agent immobilier, de Perly-Certoux, demeurant à Genève. Bureaux de la société: Chemin du Bouchet N° 50.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 72195. — Hinterlegungsdatum: 19. November 1929, 17 Uhr.

Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Etiketten, Wickelpapier, Plakate, Prospekte, Schreibpapier, Löschpapier, Trinkbecher, Gläser, Tassen.

O V O M I X

Nr. 72196. — Hinterlegungsdatum: 9. April 1930, 18½ Uhr.

F. Gauger & Co., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Eisenkonstruktionen, insbesondere Klapptore, Stahltüren, Scherengitter, Stahlrolläden, Archivanlagen, Oberlichter.



Nr. 72197. — Hinterlegungsdatum: 17. März 1930, 17 Uhr.

Nago Nahrungsmittelwerke A. G., Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).

Malzhaltige Nahrungs- und Genussmittel, einschliesslich solcher diätetischer Art.

MALTINAGO

Nr. 72198. — Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1930, 18½ Uhr.

August Uehlinger, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

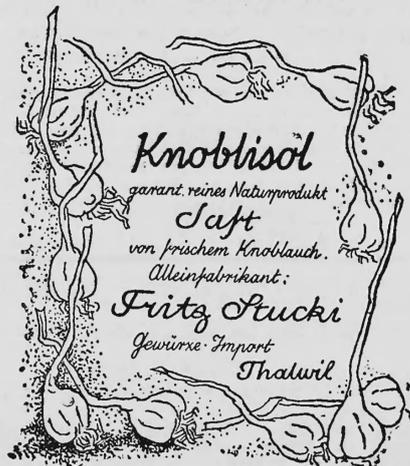
Seide.

PRINCESSE IMPERIALE.

Nr. 72199. — Hinterlegungsdatum: 15. April 1930, 20 Uhr.

Fritz Stucki, Fabrikation und Handel,
Thalwil (Schweiz).

Heilmittel aus Knoblauchsaff.



Nr. 72200. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1930, 12½ Uhr.
Chemische Industrie und Confiseriefabrik A. G. St. Margrethen,
Fabrikation und Handel,
St. Margrethen (Schweiz).

Pharmazcutische Präparate.

CARICA

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27343 von der Chemische Industrie Aktiengesellschaft St. Margrethen, St. Margrethen. Diese Uebertragung erfolgt in Berichtigung der früheren irrtümlich registrierten «Firmaänderung» [S. H. A. B. Nr. 293 von 1916]. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. Februar 1930 an).

Nr. 72201. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1930, 12½ Uhr.
Chemische Industrie und Confiseriefabrik A. G. St. Margrethen,
Fabrikation und Handel,
St. Margrethen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte, Konfiserieartikel.

Vocalin

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27443 von der Chemische Industrie Aktiengesellschaft St. Margrethen, St. Margrethen. Diese Uebertragung erfolgt in Berichtigung der früheren irrtümlich registrierten «Firmaänderung» [S. H. A. B. Nr. 293 von 1916]. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. Februar 1930 an).

Nr. 72202. — Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1930, 12½ Uhr.
Chemische Industrie und Confiseriefabrik A. G. St. Margrethen,
Fabrikation und Handel,
St. Margrethen (Schweiz).

Desinfektionsmittel und pharmazeutische Artikel.

SEPSOL

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27444 von der Chemische Industrie Aktiengesellschaft St. Margrethen, St. Margrethen. Diese Uebertragung erfolgt in Berichtigung der früheren irrtümlich registrierten «Firmaänderung» [S. H. A. B. Nr. 293 von 1916]. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. Februar 1930 an).

Nr. 72203. — Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1930, 19 Uhr.
Klara Weber, Handel,
Zürich (Schweiz).

Flüssige Gesichtscrème.



Nr. 72204. — Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1930, 11 Uhr.
Alb. Bosshard, Fabrikation,
Schönenwerd (Schweiz).

Waschmaschine.

„IRMA“

Nr. 72205. — Hinterlegungsdatum: 2. April 1930, 12 Uhr.
Jakob Menassé, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Pflege- und Reinigungsmittel für Teppiche.



N° 72206. — Date de dépôt: 10 mars 1930, 13 h.
Gradine Holding S. A., fabrication,
Genève (Suisse).

Produits alimentaires.

VITACREAM

Nr. 72207. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 12 Uhr.
Schweiz. Kindermehl-Fabrik, Fabrikation und Handel,
Belp b. Bern (Schweiz).

Kindermehl und Kindermilch, kondensierte, sterilisierte oder humanisierte Milch, Milch in Pulverform mit und ohne Zutaten, sowie sonstige Milch- oder Mehlprodukte, Kindernährmittel, Kakao und Kakaoprodukte, Nahrungs- und Genussmittel, pharmazeutische Spezialitäten und damit in Verbindung stehende Reklame-Artikel.



- TOTO -

(Erneuerung der Marke Nr. 26712. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Januar 1930 an).

Nr. 72208. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 7 Uhr.
Angulus Schuhwerk A. G., Handel,
Luzern (Schweiz).

Schuhe aller Art, Strümpfe jeder Art, Schuhpflegemittel, Fusspflegemittel (Salben, Bäder, Puder), Einlagen, Einlegesohlen.

Angulus
shoe

Nr. 72209. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 19 Uhr.
Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia & Heinrich
Franck Söhne Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Kaffeessurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

HELFRA

Nr. 72210. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 19 Uhr.
Speisefettwerke Vita A. G., Fabrikation,
Olten (Schweiz).

Kokosnussfett enthaltendes Fett.

Cocoline

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 39416 mit abgeänderter Warenangabe, von De Bruyn Limited, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 18. März 1930 an).

Nr. 72211. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Gebr. Weber & Cie., Handel,
Zürich (Schweiz).

Brie-Käse.



Nr. 72212. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18 1/2 Uhr.
 Gebr. Weber & Cie., Handel,
 Zürich (Schweiz).
 Waadtländer-Käse.



Nr. 72213. — Hinterlegungsdatum: 21. März 1930, 17 1/4 Uhr.
 Kia-Ora, Limited, Fabrikation und Handel,
 London (Grossbritannien).

Felne Liköre und Getränke, mit Ausnahme von Thee oder Kaffee und ebenso von Fleischextrakt, Suppen und Milch, und irgendwelchen Waren gleicher Art wie die hier ausgenommenen Waren.

KIA-ORA

Nr. 72214. — Hinterlegungsdatum: 21. März 1930, 18 1/4 Uhr.
 H. Moersdorff-Scherer Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).
 Wollgarne.

Marguerite

Nr. 72215. — Hinterlegungsdatum: 22. März 1930, 16 Uhr.
 Cottoferm A. G., Fabrikation und Handel,
 Horgen (Schweiz).
 Chemische Produkte aller Art für die Textilindustrie.

CERASULFOL

Nr. 72216. — Hinterlegungsdatum: 22. März 1930, 16 Uhr.
 Cottoferm A. G., Fabrikation und Handel,
 Horgen (Schweiz).

Chemische Produkte aller Art für die Textilindustrie.

SETASOL

Nr. 72217. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 7 Uhr.
 Seifenfabrik Hochdorf A. G., Fabrikation und Handel,
 Hochdorf (Schweiz).

Seifen und chemisch-technische Produkte.

„Terpan“

(Erneuerung der Marke Nr. 26500. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 25. November 1929 an).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux
Deberwysungskurse vom 1. Mai an — Cours de réduction à partir du 1^{er} mai
 Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 138.20; Freie Stadt Danzig Fr. 100.60;
 Deutschland Fr. 123.25; Frankreich Fr. 20.26; Italien Fr. 27.10; Jugoslawien
 Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 207.75; Oesterreich
 Fr. 72.80; Polen Fr. 90.25; Schweden Fr. 138.75; Tschechoslowakei
 Fr. 15.30; Ungarn Fr. 90.25; Grossbritannien Fr. 25.25.
 Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Die A.-G. Grand Hotel Engadiner Kulm

St. Moritz

kündet hiermit ihr

5 1/2 % Obligationen-Anleihen, I. Hypothek von Fr. 900,000
 zur Rückzahlung auf den

31. Oktober 1930

mit welchem Tage die Verzinsung der Obligationen aufhört.
 Eine Konversion findet nicht statt.

St. Moritz, den 30. April 1930.

Für den Verwaltungsrat:

(O F 1038 Ch) *1416

Der Präsident: **J. R. Capadrutt.**

Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu der am

Freitag, den 16. Mai 1930, 11.30 Uhr

im Bankhaus A. Sarasin & Cie., in Basel

stattfindenden sechszwanzigsten ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1929.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1930.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht liegen vom 8. Mai 1930 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Poschiavo auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Montag, den 12. Mai 1930 bei der Gesellschaftskasse in Poschiavo oder bei einer der folgenden Depotstellen gegen Aushändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen:

A. Sarasin & Cie., in Basel, und
 Credito Italiano, in Mailand und Rom.

Poschiavo, den 30. April 1930.

(4844 Q) 1426 I

Der Verwaltungsrat,

Thermac A. G.

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 14. Mai 1930, vormittags 11 1/2 Uhr
im Baslerhof, Konferenzzimmer, I. Stock, Basel

Traktanden: 1. Jahresbericht und Jahresrechnung. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle; Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz mit Gewinn und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau des Präsidenten der Gesellschaft auf. (4868 Q) 1425 i
 Baden, 1. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

The Cairo Electric Railways and Heliopolis Oases Company

Société Anonyme

Siège social: Le Caire

AVIS

Messieurs les porteurs d'actions de capital sont informés de ce que, par décision prise par l'assemblée générale ordinaire du 28 avril 1930, le dividende de l'exercice 1929 est fixé à: Quarante huit Piastres Egyptiennes, vingt deux millièmes (Pt. 48,22).

Ce dividende est payable contre remise du coupon numéro vingt quatre (n° 24) à partir du 5 mai:

à Genève: par la contrevaletur de 48 P. 22 au cours du change du jour de la présentation du coupon, sous déduction des impôts suisses en vigueur:

1. chez MM. Mirabaud Fils et Cie, banquiers, à Genève.
2. chez la Banque Fédérale, à Genève.

1418 i

Paris, le 29 avril 1930.

Ch. Baszanger & Fouquet, Genève

MM. les actionnaires de la Société Ch. Baszanger & Fouquet, Société Anonyme au capital de 2,040,000 francs suisses, dont le siège social est à Genève, 8, rue Diday, sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra à Paris, 8, rue de la Tour des Dames, le 22 mai 1930 à 15 heures, aux fins de délibérer sur l'Ordre du Jour suivant: Fixation des résultats de l'exercice écoulé; approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres 15 jours au moins avant la date de l'assemblée au siège social à Genève, 8, rue Diday ou chez MM. Ch. Baszanger & Fouquet à Paris, 8, rue de la Tour des Dames.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont mis à la disposition de MM. les actionnaires au siège social à Genève, à partir du 14 mai 1930.

(6430X) 1410

Charbonnages du Bassin de Budapest (Société Anonyme)

Actif		Bilan au 31 décembre 1929		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais de constitution	1	—	Capital représenté par 161,850 actions de 250 francs	40,462,500	—
Concessions et sièges d'extraction	18,608,283	38	Réserves	31,373,173	83
Terrains, immeubles, bâtiments, installations, matériel d'exploitation et de transport	13,859,046	14	Créditeurs divers	27,045,636	31
Magasin de charbon	47,967	44	Coupons restant à payer	65,598	80
Portefeuille	27,047,284	94	Dépôts statutaires	(pour mémoire)	—
Débiteurs divers	36,465,802	53	Profits et pertes	11,055,351	—
Caisses et banquiers	13,974,874	51			
Cautionnements des administrateurs et des commissaires	(pour mémoire)	—			
	110,003,259	94		110,003,259	94

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, qui s'est tenue à Bruxelles le 17 avril 1930 a décidé de distribuer pour l'exercice 1929 un dividende de fr. belges 45.—, qui sera payable, à partir du 1^{er} mai 1930, contre présentation du coupon n° 4, à raison de fr. belges 45.— net d'impôt.

à Genève: Chez la **Banque de Paris et des Pays-Bas**
6, rue de Hollande.

1415

Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique

MM. les actionnaires (porteurs d'actions privilégiées et d'actions ordinaires) de la Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique, sont convoqués pour le mercredi 21 mai 1930 à 16 heures, au local de la Bourse, 8, Rue Petitot à Genève:

1. En assemblée générale ordinaire

ORDRE DU JOUR: Rapport du conseil d'administration; rapport de MM. les commissaires-vérificateurs; votation sur les conclusions de ces rapports; décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion; nomination d'administrateurs; nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1930.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires pourront être consultés par MM. les actionnaires dès le 12 mai 1930 au siège social, 12, Rue Diday à Genève, chez la Société de Banque Suisse à Bâle et à Zurich.

2. En assemblée générale extraordinaire

ORDRE DU JOUR: Constatation de la réduction du capital-actions privilégié à fr. 18 millions; modifications aux statuts.

MM. les actionnaires qui désirent prendre part à ces assemblées générales du 21 mai 1930, devront déposer leurs titres (actions privilégiées 6% et actions ordinaires) jusqu'au 16 mai à midi au plus tard: à Genève chez la Banque Générale pour l'Industrie Electrique, 12, rue Diday; à Bâle, chez la Société de Banque Suisse; à Zurich, chez la Société de Banque Suisse. (6182X) 1378

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

6 ¹/₂ ⁰/₁₀ Anleihen des Deutschen Kalisyndikates G. m. b. H. in Berlin, Serie C

In der im Beisein eines öffentlichen Notars am 24. April 1930 in London vorgenommenen Ziehung sind die nachbezeichneten Obligationen zur Rückzahlung am 1. Juli 1930 zu 102 ¹/₂% gezogen worden:

		£ 1000						
Nrn.	00033	00276	00371	00428	00503			
	5 Bonds à £ 1000						£ 5,000	
		£ 500						
Nrn.	00623	00831	01044	01069	01118			
	00743	00969	01061	01354	01485			
	10 Bonds à £ 500						£ 5,000	
		£ 100						
Nrn.	01618	03162	06409	07774	09739	11969	13926	
	01773	03315	06432	07886	09831	12038	13962	
	01791	03563	06490	07853	09962	12056	14001	
	01815	03844	06572	07969	10047	12602	14002	
	01849	03900	06600	08006	10154	12687	14043	
	01903	04360	06792	08066	10156	12996	14070	
	02043	04511	06962	08172	10188	13009	14359	
	02067	04749	06966	08266	10192	13044	14623	
	02099	04753	07113	08281	10298	13054	14629	
	02112	04784	07115	08292	10638	13175	14728	
	02462	04929	07207	08379	10664	13263	14858	
	02497	05125	07267	08557	10769	13274	14947	
	02520	05155	07281	08596	10829	13329	15240	
	02561	05200	07326	08822	10889	13354	15400	
	02672	05495	07329	08854	11045	13419	15896	
	02773	05528	07382	09110	11137	13575	16182	
	02793	05554	07486	09176	11229	13577	16255	
	02925	05562	07596	09191	11281	13652	16323	
	02975	05603	07608	09285	11398	13715	16803	
	02996	05922	07615	09545	11441	13731	17077	
	03025	05963	07700	09561	11507	13800	17699	
	03037	05983	07727	09565	11603	13833	18061	
	03062	06330	07755	09654	11658	13835	18260	
	161 Bonds à £ 100						£ 16,100	
		£ 50						
Nrn.	18551	18921	19289	19816	20687	21298		
	18574	19003	19297	20293	20833	21327		
	18684	19163	19344	20305	20947	21369		
	18788	19190	19522	20372	20993	21409		
	18800	19282	19564	20577	21064	—		
	29 Bonds à £ 50						£ 1,450	
		£ 20						
Nrn.	21567	22609	23294	24206	24748	25460	25957	
	21595	22625	23408	24492	24840	25535	26046	
	21741	22680	23506	24557	25060	25584	26415	
	21765	22833	23632	24598	25099	25716	26443	
	22364	23019	23664	24648	25210	25722	26489	
	22447	23178	23819	24684	25330	25889	—	
	22549	23285	24133	24703	25433	25936	—	
	47 Bonds à £ 20						£ 940	
							£ 28,400	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzuliehenden Titel werden ab 1. Juli 1930 durch die offiziellen Zahlstellen eingelöst, und zwar in der Schweiz nach Wahl des Inhabers zum jeweiligen Markkurs des Pfund Sterling oder des Dollars auf Basis des festen Umrechnungskurses von \$ 4.86 = £ 1.—, bel der (2032Z) 1419

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
und ihren sämtlichen Niederlassungen.

Hypothekbank in Winterthur

Wir kündigen hiermit die in den Monaten April, Mai und Juni 1930 kündbaren

5 % Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung, und zwar die im April 1930 kündbar gewordenen Titel auf den 1. November 1930, und die im Mai und Juni 1930 kündbar werdenden Obligationen auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern solcher Titel offerieren wir bis auf weiteres die

Konversion in 4 ³/₄ % Obligationen unserer Bank

auf 4 oder 5 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall.

Auf Bareinzahlungen vergüten wir bis auf weiteres 4 ¹/₂ %.

Winterthur, den 30. April 1930.

Die Direktion.

Basler Transport - Versicherungs - Gesellschaft

Denjenigen Aktionären obgenannter Gesellschaft, welche der heute stattgefundenen Generalversammlung nicht beigewohnt haben, beehren wir uns, hierdurch mitzuteilen, dass sämtliche seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Die statutengemäss im Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates sind für eine neue Amtsdauer bestätigt worden.

Die Dividende pro 1929 wurde auf Fr. 64.— für jede Aktie festgesetzt und kann vom 2. Mai 1930 ab gegen Aushändigung der vollzogenen Dividenden-Quittung bei der Hauptkasse der Gesellschaft, St. Elisabethenstrasse Nr. 46, erhoben werden, abzüglich der gesetzlicher Vorschrift gemäss zu Lasten des Aktionärs fallenden Couponsteuer von 3%. (4838 Q) 1427 i

Basel, den 29. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Basler Rückversicherungs-Gesellschaft in Basel

Denjenigen Aktionären obgenannter Gesellschaft, welche der heute stattgefundenen Generalversammlung nicht beigewohnt haben, beehren wir uns, hierdurch mitzuteilen, dass sämtliche seinerzeit schriftlich bekanntgegebenen Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Die statutengemäss im Austritt befindlichen Mitglieder des Verwaltungsrates sind für eine neue Amtsdauer bestätigt worden.

Die Dividende pro 1929 wurde auf Fr. 30.— für jede Aktie festgesetzt und kann vom 2. Mai 1930 ab gegen Aushändigung der vollzogenen Dividenden-Quittung bei der Hauptkasse der Gesellschaft, St. Elisabethenstrasse Nr. 46, erhoben werden, abzüglich der gesetzlicher Vorschrift gemäss, zu Lasten des Aktionärs fallenden Couponsteuer von 3%. (4839 Q) 1428 i

Basel, den 29. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Teerfarben Aktiengesellschaft

Einladung zur vierten ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 15. Mai 1930, nachmittags 5 Uhr im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 55, Zürich

TRAKTANDEN:

- Bericht des Verwaltungsrates.
- Vorlegung der Jahrsrechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr. Bericht der Kontrollstelle.
- Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl des Verwaltungsrates und dessen Vorsitzenden.
- Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich vertreten lassen wollen, haben sich über ihren Aktienbesitz spätestens bis am 14. Mai beim Bureau der Gesellschaft auszuweisen.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. (2038 Z) 1435 i

Zürich, den 29. April 1930.

Sulzer-Unternehmungen A.-G., Winterthur

Konversionsangebot

an die Besitzer von Obligationen der
5% Anleihe von Fr. 4,000,000 von 1917, gekündet per 1. November 1930
 und der
6% Anleihe von Fr. 6,000,000 von 1919, gekündet per 1. Oktober 1930

Zum Zwecke der Konversion, bzw. Rückzahlung dieser Anleihen hat der Verwaltungsrat beschlossen, eine neue

5% Obligationen-Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1930

zu begeben, für welche folgende Bedingungen vorgesehen sind:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 10,000 auf den Inhaber lautende Obligationen im Nominalbetrage von je Fr. 1000.—, Nrn. 1—10,000, verzinslich zu 5% per Jahr, je auf den 1. Mai und 1. November; der erste Coupon verfällt am 1. November 1930.
2. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 1. November 1948. Die Gesellschaft hat indessen das Recht, die Anleihe schon auf den 1. November 1942 und alsdann auf jeden spätern Couponstermin nach vorausgegangener mindestens dreimonatiger Kündigung ganz oder teilweise zurückzahlen. Bei teilweiser Rückzahlung werden die zu tilgenden Obligationen durch das Los bestimmt. Die Verlosung hat bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur im Beisein eines Notars stattzufinden.
3. Die Gesellschaft verpflichtet sich, bis zur Rückzahlung der gegenwärtigen Anleihe keine mit besonderer Pfandsicherheit ausgestattete Anleihen oder Darlehen zu kontrahieren, ohne dass die gegenwärtige Anleihe in die Sicherheit im gleichen Range einbezogen würde. Ausserdem darf der Gesamtbetrag der Obligationen-Anleihen den Betrag des jeweiligen ausgegebenen Aktienkapitals nicht übersteigen.
4. Zins und Kapital der Anleihe sind für die Inhaber der Obligationen spesenfrei, ersterer jedoch unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer, zahlbar bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen
 der Schweizerischen Bankgesellschaft,
 des Schweizerischen Bankvereins,
 der Schweizerischen Kreditanstalt.
5. Alle auf die Anleihe bezüglichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern und in mindestens je einer Zeitung in Winterthur, Zürich, Basel, Bern, Lausanne und St. Gallen.
6. Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Lausanne und St. Gallen soll nachgesucht werden und während der Anleiheandauer aufrecht erhalten bleiben.

Winterthur, im April 1930.

Sulzer-Unternehmungen A.-G.

Der Präsident: **C. Sulzer-Schmid.**

Genossenschaft Elektrizitätsverband, Solothurn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Sonntag, den 17. Mai 1930, nachmittags 2 Uhr, im Schloss Buechegg

TRAKTANDEN:

1. Protokolle.
2. Jahresbericht und Rechnung pro 1929.
3. Genehmigung des Budgets und Verwaltungskostenaufschlages pro 1930.
4. Endgültige Beratung und Genehmigung der neuen Statuten.
5. Eventuelle Neuwahl des Vorstandes und der Kontrollstelle.
6. Festsetzung der Entschädigung an die Vorstandsmitglieder und Rechnungsrevisoren.
7. Verschiedenes. (O. F. 2195 S.) 1414

Für die Genossenschaft Elektrizitätsverband Solothurn,
 Der Präsident **Joh. Schmid.**

„Schweiz“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1929 auf Fr. 154.65 per Aktie festgesetzt. Demnach wird der Coupon Nr. 2 mit Fr. 154.65, bzw. abzüglich 3% Couponsteuer mit

Fr. 150 netto

von heute ab an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.
 Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen. '1412
 Zürich, den 29. April 1930,
Die Direktion.

Die unterzeichneten Banken haben die vorstehende

5% Obligationen-Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1930

fest übernommen und offerieren hierdurch den Inhabern von Obligationen der
5% Anleihe von Fr. 4,000,000.— von 1917, und der
6% Anleihe von Fr. 6,000,000.— von 1919,
 die

KONVERSION

ihrer Titel in solche der neuen Anleihe zu folgenden Bedingungen:

Die Konversion erfolgt zum Kurse von 99,4%, zuzüglich 0,6% für die Hälfte des eidgenössischen Titelstempels,

a) gegen Einreichung von je nom. Fr. 1000.— 5% Obligation der Anleihe von 1917 mit Zinscoupons per 1. November 1930 u. ff. werden verabfolgt

nom. Fr. 1000.— 5% Obligation der Anleihe von 1930 mit Zinsgenuss ab 1. Mai 1930

b) gegen Einreichung von je nom. Fr. 1000.— 6% Obligation der Anleihe von 1919 mit Zinscoupons per 1. Oktober 1930 u. ff. werden verabfolgt:

nom. Fr. 1000.— 5% Obligation der Anleihe von 1930 mit Zinsgenuss ab 1. Mai 1930.

zuzüglich eine Bar-Soulte von

Fr. 4.15 = 5% Zins vom 1. April bis 1. Mai 1930,

> 5.— = 1% Zinsdifferenz vom 1. April bis 1. Oktober 1930 auf der 6% Obligation von 1919,

Fr. 9.15 total.

Die Inhaber von Obligationen der beiden zur Rückzahlung gekündeten Anleihen, die von dem Konversionsangebot Gebrauch zu machen wünschen, werden eingeladen, ihre Titel in Begleit eines besonderen Anmeldescheines bis spätestens am 10. Mai 1930 bei einer der unterzeichneten Banken einzuliefern.

Der Einreicher erhält von der Anmeldestelle einen Lieferschein, der später auf eine besondere Bekanntmachung hin gegen die definitiven Obligationen umgetauscht werden kann.

Anmeldungen werden von sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen. (2025 Z) 1411 i

Winterthur, Zürich und Basel, den 30. April 1930.

Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein,
 Schweizerische Kreditanstalt.

Centra Handels- und Industrie A.G., Chur

Gemäss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1930 ist das Grundkapital der Gesellschaft um bis zu Schweizerfranken 200,000 durch Ausgabe von bis zu 2000 neuen Inhaberaktien zu je Fr. 100 erhöht. Die neuen Aktien sollen den alten Aktionären in der Weise zum Bezuge angeboten werden, dass je zehn alte Aktien zum Bezuge von zwei neuen Aktien berechtigen. Das Bezugsrecht ist bis spätestens 21. Mai 1930 auszuüben. Soweit das Bezugsrecht von den alten Aktionären nicht ausgeübt werden sollte, werden die nicht bezogenen Aktien den alten Aktionären, welche das Bezugsrecht ausgeübt haben, im Verhältnis ihres bisherigen Aktienbesitzes zum Bezuge angeboten. Ueber die Begebung derjenigen Aktien, welche auch dann noch nicht bezogen werden sollten, beschliesst die Geschäftsführung. Die erste Einzahlung von 50% auf die neuen Aktien, d. h. Fr. 50 (zum Kurse von R.M. 81.52 für Fr. 100 = R.M. 40.76) pro neue Aktie ist bis zum 28. Mai 1930 zu leisten. Die Einzahlungen können bei dem Schweizerischen Bankverein St. Gallen oder in Deutschland bei den Herren Lühring & Fritsch, Hamburg, Konto Reichsbank, Hauptstelle Hamburg, erfolgen. (1826 G) 1391 i

Die Geschäftsführung.

CUSTOS Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 19. Mai 1930, nachm. 3 Uhr, beim Gesellschaftssitz in Glarus.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1929.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Wiederwahl des Verwaltungsrates.
4. Verschiedenes.

Glarus, den 22. April 1930.

(1868 Z) 1819 i

Der Verwaltungsrat.

PROSPEKTüber das **5 1/2 % Anleihen** der**Union Chimique Belge S.A. in Brüssel**
von hfl. 15,000,000 nominal

Rückzahlbar bis spätestens 1. April 1980 in 45 festen Annuitäten, beginnend am 1. April 1936, mit der Möglichkeit vorzeitiger Tilgung. — Kapital und Zins frei von allen gegenwärtigen und zukünftigen belgischen Steuern und zahlbar nach Wahl des Titelinhabers in holländischen Gulden oder in Schweizerfranken zur Goldparität. — Die schweizerische Couponsteuer in der derzeitigen Höhe von 2 % ist durch Pauschalzahlung abgelöst.

Emissionspreis: 95 1/2 %**Rendite: ca. 5 7/8 %**

Zum Zwecke der Konsolidierung schwebender Schulden und zur Deckung des Geldbedarfes für den weiteren Ausbau ihrer verschiedenen Geschäftszweige nimmt die Gesellschaft, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 12. April 1930, ein

5 1/2 % Anleihen von hfl. 15,000,000 nominal
auf, dessen Bedingungen folgende sind:

- Das Anleihen ist eingeteilt in 15,000 Obligationen von hfl. 1000 nominal, Nrn. 1—15,000. Der Text der Obligationen ist in französischer und holländischer Sprache abgefasst, wobei der holländische Text massgebend ist. Die Titel werden durch die Union Chimique Belge S.A. unterzeichnet und durch den Treuhänder gegengezeichnet, zum Zeichen dafür, dass die Titel einen Bestandteil des gegenwärtigen Anleihe bilden und ohne dass der Treuhänder damit andere Verpflichtungen übernimmt, als diejenigen, welche aus dem Treuhändervertrag für ihn resultieren. Die Obligationen lauten auf den Inhaber und sind zu 5 1/2 % jährlich verzinslich, durch Einlösung der den Obligationen beigegebenen Halbjahrescoupons per 1. April und 1. Oktober, deren erster am 1. Oktober 1930 zur Zahlung fällig wird.
- Das Anleihen ist vom 1. April 1936 bis zum 1. April 1980 mittels 45 Annuitäten, gemäss Amortisationsplan, zu pari zu tilgen. Die jährlich zu tilgenden Obligationen werden durch das Los bestimmt; die Ziehungen finden in Brüssel statt jeweils in der ersten Hälfte des Monats Februar, unter Mitwirkung eines Notars, erstmals in Februar 1936. Die durch das Los gezogenen Titel werden an dem auf die Ziehung folgenden 1. April, erstmals am 1. April 1936, zurückbezahlt. Ihr Zinslauf hört mit dem für die Rückzahlung bestimmten Datum auf. Die Nummern der gezogenen Obligationen werden innerhalb 8 Tagen nach der Ziehung in den in Ziffer 7 genannten Zeitungen publiziert.
- Die Gesellschaft behält sich jedoch das Recht vor, das Anleihen, ganz oder teilweise, vorzeitig ab 1. April 1936 je auf einen Coupontermin zu pari zurückzubehalten. Jede teilweise Rückzahlung hat in Beträgen von hfl. 100,000 oder einem Mehrfachen dieses Betrages zu erfolgen. Die Titel werden, unter Mitwirkung eines Notars, in Brüssel nach dem unter Ziffer 2 erwähnten Verfahren durch das Los bestimmt. Die Ziehungen finden in der ersten Hälfte der Monate Juni oder Dezember statt. Im Falle der gänzlichen Rückzahlung hat die Gesellschaft dem Treuhänder eine Voranzeige von drei Monaten zu machen. Die Mitteilung dieser Voranzeige an die Obligationäre erfolgt durch den Trustee mittels Inserat in den in Ziffer 7 genannten Publikationsorganen.
- Die Zahlung von Zins und Kapital der Obligationen erfolgt ohne Abzug von irgendwelchen gegenwärtigen oder künftigen belgischen Steuern, in Holland mit hfl. 27.50 für jeden Semestercoupon und hfl. 1000 für jeden rückzahlbaren Titel oder nach Wahl des Inhabers, in der Schweiz mit Fr. 57.29 Schweizerwährung per Semestercoupon bzw. Fr. 2083.33 für jeden rückzahlbaren Titel. Offizielle Zahlstellen sind die diesen Prospekt unterzeichnenden Banken und die als Zahlstellen bezeichneten Banken in Holland. Die schweizerische Couponsteuer in der derzeitigen Höhe von 2 % ist durch Pauschalzahlung abgelöst.
Die Zinscoupons verjähren innerhalb fünf Jahren nach Verfall und die ausgelosten Titel innerhalb 30 Jahren nach ihrem Rückzahlungstermin.
- Die Union Chimique Belge verpflichtet sich, während der ganzen Anleiensdauer, Dritten
 - keinerlei Immobiliarsicherheiten aus irgendwelchen Gründen einzuräumen;
 - keinerlei Mobiliargarantien zur Sicherstellung von mehr als zwei Jahre laufenden Schulden, in welcher Form es auch sei, einzuräumen, gleichgültig ob es sich um schon bestehende oder inskünftig einzugehende Schulden der Gesellschaft oder Dritter handelt,
 ohne das gegenwärtige Anleihen im gleichen Rang für dessen gesamten noch nicht getilgten Betrag, einschliesslich Zinsen, daran teilnehmen zu lassen.

- Die Inhaber von Obligationen des gegenwärtigen Anleihe bilden eine Gläubigergemeinschaft, welche durch die Maatschappij tot Beheer van het Administratiekantoor opgericht door Hubrecht, van Harenarspel und Vas Visser N. V., in Amsterdam, als Treuhänderin der Gesellschaft gegenüber vertreten wird.

Eine detaillierte Aufzählung der Funktionen und Kompetenzen der Treuhänderin ist in einem besondern Treuhändervertrag enthalten, von welchem ein Exemplar bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich zur Kenntnisnahme durch die Interessenten aufliegt. Die Bestimmungen dieses Treuhändervertrages sind für sämtliche Obligationäre des gegenwärtigen Anleihe verbindlich.

- Die Mitteilungen an die Titelinhaber erfolgen rechtsgültig im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, in der Neuen Zürcher Zeitung in Zürich und im Offiziellen Kursblatt der Vereeniging voor den Effectenhandel, Amsterdam, und ausserdem in zwei Zeitungen in Amsterdam und in einer Zeitung in Rotterdam.
- Die Kotierung des Anleihe an den Börsen von Zürich, Amsterdam und Rotterdam wird nachgesucht werden.

Das vorbeschriebene

5 1/2 % Anleihen der Union Chimique Belge S.A. in Brüssel
von hfl. 15,000,000 nominal

ist von einem internationalen Konsortium, bestehend aus der Schweizerischen Kreditanstalt, den Herren Mendelsohn & Co. Amsterdam und der Niederländische Handel-Maatschappij N. V. übernommen worden, in der Absicht, davon hfl. 7,500,000 nominal in Holland und hfl. 7,500,000 nominal in der Schweiz zur Emission zu bringen.

Emission in der Schweiz

Die unterzeichneten Banken legen die für die Schweiz reservierten und von ihnen fest übernommenen

hfl. 7,500,000 nominal

zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung auf:

- Der Zeichnungspreis beträgt 95 % zuzüglich Zins ab 1. April 1930 bis zum Liberierungstag; zahlbar in Schweizerfranken mit Umrechnung der holländischen Gulden zum Tageskurs. Der schweizerische Titelstempel, sowie die schweizerische Couponsteuer in der derzeitigen Höhe von 2 %, die letztere durch Pauschalzahlung, werden abgelöst.

- Zeichnungen nehmen die sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken bis zum

6. Mai 1930 einschliesslich

entgegen.

- Die Zuteilung erfolgt so rasch wie möglich nach Ablauf der Zeichnungsfrist. Bei einer Ueberzeichnung des aufgelegten Betrages bleibt die Reduktion der angemeldeten Beträge dem Ermessen der Zeichnungsstellen vorbehalten.
- Die Abnahme der zugeteilten Beträge hat bis spätestens am 30. Juni 1930 zu erfolgen.
- Die Zeichner erhalten bei der Liberierung von der betreffenden Zeichnungsstelle einen Lieferschein, mit welchem später, auf besondere Anzeige hin, die definitiven Titel bezogen werden können.

Zürich, den 28. April 1930.

Schweizerische Kreditanstalt.
Eidgenössische Bank A.-G.
Schweizerische Bankgesellschaft.
Aktiengesellschaft Leu & Co.

Partizipationsgesellschaft A. G. Zürich

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Partizipationsgesellschaft A. G., Société de Participation S.A., Participation Cy. Ltd., hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 14. April 1930 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Als Liquidator wurde der bisherige Verwaltungsrat Dr. Gottfried Weiss, Rechtsanwalt, in Zürich 1, ernannt, welcher für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) allein rechtsverbindlich zeichnet.

Gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts Art. 865 ff. werden die Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Zürich anzumelden. Die vorliegende Aufforderung wird gemäss den gesetzlichen Bestimmungen dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert.

1937 i

Zürich, den 28. April 1930.

Der Liquidator: Dr. Gottfried Weiss.

ASTRA

Compania Argentina de Petroleo S. A.

L'assemblée convoquée pour le 30 avril 1930, n'ayant pas réuni le quorum nécessaire, est reportée au 15 mai 1930 avec le même ordre du jour et délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions représentées.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres accompagnés d'un bordereau numérique classé par ordre arithmétique, jusqu'au 9 mai 1930 inclus, en Suisse, auprès de la

Société de Banque Suisse à Genève (ainsi que ses sièges, succursales et agences);
(6431 X) 1409 i

Messieurs Pictet & Cie, 6, Rue Diday, à Genève.

Les actions annoncées en vue de la première réunion seront considérées comme valablement déposées pour l'assemblée du 15 mai sauf avis contraire de la part des déposants jusqu'au 9 mai prochain inclus.

Spältli Söhne & Co.

Elektromechanische Werkstätten
Zürich
Hardurmstrasse 121 Telefon S. 66.23

Filialwerkstätte in
Vevey
Telephon Nr. 940

Spezialwicklungen für

Bahnanker und Generatoren

für hohe Spannungen und hohe Temperaturen
mit Imprägnierung unter Vakuum

51-1

Basler Zollfreilager

Basel 23

Moderne Einrichtungen für den
Umschlag und die **Lagerung**
von unverzollten **Automobilen**

Gedeckte Autorampe

Sehr günstige Bedingungen 23

Zu verkaufen in Horgen bei Zürich

1. **Ein Wohnhaus** mit 2 Wohnungen und grösseren Bureaux; und Magazin-Räumen; gemeinschaftl. Zentralheizung.
2. **Ein grosses Werkstatt-Gebäude**, schöne, helle, grosse Räume, Parterre und 1. Stock, solid gebaut, geeignet für mech. Werkstätte, Auto-Garage etc. Ca. 940 m² nutzbare Fläche. Wasser- und elektr. Kraft-Anschluss.
3. **Drei kleinere Werkstatt-Gebäude** mit Bureaux und Magazinräumen **en bloc zu verkaufen.**

Alles in der industriereichen Ortschaft Horgen, mit günstigen Arbeits- und Steuer-Verhältnissen, zwei Bahnhöfen, Wasserkraft, Elektrisch für Kraft und Licht, Gas und Heizanlagen vorhanden.

Gesamtareal 20 Aren 36 m², umzäunt.

Interessenten belieben sich zu wenden an

Maschinenfabrik Schweizer A.-G.

Tel. Nr. 67. **Horgen-Oberdorf.**

ADURREC ZÜRICH

PARKER 877

Eine engl. Pfeife für jedermann
Preise von Fr. 2.50 bis Fr. 11.—



CALENDARIA A. & J. JENSEN

(212 Lz) 57-2

Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Luzern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, den 16. Mai 1930, vormittags 10.45 Uhr
in der Aula des Kantonschulgebäudes in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1929.
3. Abnahme der Rechnung pro 1929 nach Anhörung des Berichtes der Revisoren; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Revisoren liegt von heute an auf unserm Bureau, Kasernenplatz, zur Einsichtnahme auf. Ebendasselbst sind die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens den 15. Mai, nachmittags 5 Uhr, zu beziehen. (33402 Lz) 1393 i

Luzern, den 1. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

Société des Tramways de Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire de la Société des tramways de Fribourg, qui aura lieu le samedi 24 mai 1930, à 15 h., au siège social, 14 Grand'rue, à Fribourg.

Tractanda:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1929.
2. Nomination de deux membres du conseil d'administration.
3. Nomination des contrôleurs.

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires doivent présenter leurs actions avant le 23 mai 1930, à 18 h. à la caisse de la Société, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée. (12290 h) *1413

Les comptes de l'exercice 1929 et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de la Société, dès le 14 mai 1930.

Fribourg, le 29 avril 1930.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière de Bex

(Grand Hôtel des Salines et Golf)

L'assemblée générale annuelle des actionnaires est convoquée pour le jeudi, 15 mai 1930, à 16 heures, à Lausanne, Bureau du notaire Cérésole, Place St-François.

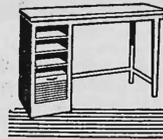
ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des commissaires.
 2. Approbation des comptes et élections statutaires.
 3. Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital.
- Le bilan, le compte de profits et pertes, et les rapports ci-dessus désignés seront à la disposition des actionnaires chez le Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne, à partir du 5 mai.

Ce dernier est chargé de délivrer les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions jusqu'au 14 mai à 12 h. (87-11L) 1407

Le Président du Conseil d'Administration.
Et. Chavannes.

STIRNEMANN & CO
ZÜRICH
BÜRO
MÖBEL



Suchen Sie

eine **energische Kraft**?
Vielleicht als Ihre rechte Hand, als Leiter Ihres Betriebes, oder für einen anderweitigen verantwortungsvollen Posten?

Bitte geben Sie mir Gelegenheit, diesbezüglich bei Ihnen vorzusprechen. — Bin kaufmännisch gebildet, leitete einige Jahre ein Handelsgeschäft, besitze auch umfassende techn. Kenntnisse, akt. schweiz. Offizier, verheiratet und kautionsfähig. Offerten erbeten unter Chiffre H. A. B. 1396 an Publicitas Bern. 1396

Thermal-Trust A.-G.

12. ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 14. Mai 1930, vormittags 10¹/₂ Uhr
im Baslerhof, Konferenzzimmer, Basel

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Kontrollbericht können im Bureau Kanzeleistrasse Nr. 63, Part., Zürich, eingesehen werden.

Die Aktionäre haben sich vor Beginn beim Delegierten über ihren Aktienbesitz auszuweisen. (4869 Q) 1424 i

Haldenstein, den 1. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

A. G. Hotel Celerina & Cresta Palace Celerina

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. April 1930 wird gegen Ablieferung des Coupons Nr. 5 auf die Prioritäts- und Stammaktien unserer Gesellschaft eine

Dividende von 10% netto

ausbezahlt.

Zahlstellen:

Graubündner Kantonalbank

Bank für Graubünden

(1247 Ch) 1417 i

Kommandit A. G. J. Töndury & Cie.

Celerina, den 28. April 1930.

Der Verwaltungsrat.